

Manuale utente

VIESMANN

Vitoclima 300-S/HE

Climatizzatore a split inverter
montato a parete

VITOClima 300-S/HE

Mod. O2F3050M1 - Art. 7663946

Mod. O3F3062M1 - Art. 7697797

Mod. O4F3080M1 - Art. 7663947

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto.
Per un corretto funzionamento, si prega di leggere e conservare con cura questo manuale.

In linea con la politica aziendale di continuo miglioramento dei prodotti, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici e gli accessori dell'apparecchio possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI

INFORMAZIONI GENERALI	Conformità e gamma	3
	Avvertenze	4
	Istruzioni prima dell'uso	7
	Nome delle parti	8
	Dati tecnici	9
INSTALLATORE	Collegamenti elettrici	10
	Movimentazione	12
	Installazione dell'unità esterna	12
	Spurgo	13
	Manutenzione	14
	Schema delle dimensioni di installazione	14
	Controlli dopo l'installazione	15

I prodotti presentati nel manuale possono differire da quelli reali, a seconda dei diversi modelli, alcuni sono dotati di display e altri no, per la posizione e la forma del display fare riferimento a quello vero.

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Supervisionare i bambini affinché non giochino con l'apparecchiatura.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici nell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per gettare il dispositivo usato, rivolgersi ai punti di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Lo stesso può prendere il prodotto per riciclarlo in conformità alle norme di sicurezza ambientali.

CONFORMITÀ E GAMMA

INFORMAZIONI GENERALI



Leggere attentamente il Manuale Utente prima di utilizzare l'unità e tenerlo a disposizione per la consultazione.



Usare il condizionatore solo come indicato nel libretto. Queste istruzioni non coprono tutte le condizioni e situazioni possibili. Come con ogni altra apparecchiatura domestica elettrica, si raccomanda sempre di agire con buon senso e cautela per le operazioni di installazione, uso e manutenzione.



Uso e manutenzione

- L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza purché siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i potenziali pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non collegare il condizionatore a prese multiple. In caso contrario, potrebbe sussistere il pericolo di incendio.
- Scollegare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del condizionatore. In caso contrario, potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal Centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non lavare il condizionatore con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. Possono verificarsi scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare danneggiamenti.
- Non usare fiamme o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitarne la deformazione o il pericolo di incendio.
- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Non riparare il condizionatore autonomamente. Possono verificarsi scosse elettriche o danni.
Contattare il rivenditore in caso di riparazioni del condizionatore.
- Non inserire dita o altri oggetti negli ingressi o nelle uscite dell'aria. Possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Non ostruire gli ingressi o le uscite dell'aria. Possono verificarsi malfunzionamenti.
- Non versare acqua sul telecomando, altrimenti potrebbe rompersi.
- Qualora si verificassero i fenomeni indicati di seguito, spegnere il condizionatore e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o i tecnici qualificati per l'assistenza.
 - Cavo di alimentazione surriscaldato o danneggiato.
 - Rumori anomali durante il funzionamento.
 - Scatto frequente dell'interruttore automatico.
 - Odore di bruciato proveniente dal condizionatore.
 - Perdite dall'unità interna.



- Se il condizionatore funziona in condizioni anomale, possono verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o pericolo d'incendio.
- Se l'unità viene accesa o spenta dall'interruttore di emergenza, utilizzare un oggetto isolante che non sia in metallo.
- Non salire sul pannello superiore dell'unità esterna, né appoggiare oggetti pesanti. Possono verificarsi lesioni personali o danni.

Allegato

- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Durante l'installazione dell'unità, rispettare le norme sulla sicurezza elettrica.
- Conformemente alle norme di sicurezza locali, usare circuiti di alimentazione e interruttori certificati.
- Installare l'interruttore automatico. In caso contrario possono verificarsi malfunzionamenti.
- Installare in cablaggio fisso un sezionatore su tutti i poli con uno spazio tra i contatti di almeno 3mm.
- Installare un interruttore automatico di capacità adeguate, vedere la seguente tabella.
L'interruttore pneumatico deve comprendere una chiusura magnetica e una funzione di chiusura a riscaldamento in modo da proteggere contro i cortocircuiti e il sovraccarico.
- Il condizionatore deve essere adeguatamente messo a terra. Una messa a terra errata può causare scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione non omologati.
- Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore. Alimentazione instabile o cablaggio errato o malfunzionamento. Installare cavi di alimentazione adeguati prima di usare il condizionatore.
- Collegare correttamente il filo in tensione, il filo di neutro e il filo di messa a terra della presa di alimentazione.
- Assicurarsi di rimuovere l'alimentazione prima di procedere con altri interventi elettrici e di sicurezza.
- Non attivare l'alimentazione prima di terminare l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal Centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo in rame.
- L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali in materia di cablaggio.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle normative vigenti e solo da personale qualificato.



- Il condizionatore è un apparecchio elettrico di classe I. Deve essere correttamente messo a terra con gli appositi dispositivi da personale qualificato. Garantire sempre la corretta messa a terra, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche.
- Il filo giallo-verde del condizionatore è il filo di messa a terra e non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di massa deve essere conforme alle norme nazionali in materia di sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la presa sia accessibile.
- Tutti i fili dell'unità interna ed esterna devono essere collegati da tecnici qualificati.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento elettrico è insufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Non prolungare il cavo autonomamente.
- Per i condizionatori con presa, questa deve essere raggiungibile al termine dell'installazione.
- Per i condizionatori senza presa, installare un interruttore automatico sulla linea.
- Qualora fosse necessario riposizionare il condizionatore, l'operazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Selezionare un luogo di installazione fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante; se ciò non fosse possibile aggiungere una recinzione di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata vicino alla parete.

AVVERTENZE

- ★ In caso di odore di bruciato o fumo, spegnere l'alimentazione e contattare il centro assistenza.



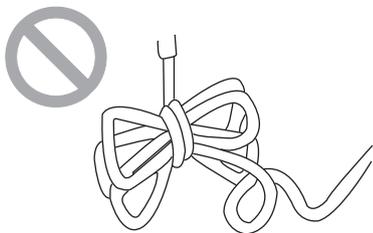
Se le anomalie persistono, l'unità può subire danni e causare scosse elettriche o incendi.

- ★ L'alimentazione deve adottare l'apposito circuito di protezione dell'interruttore pneumatico ed è necessario assicurarsi che sia di capacità adeguata. L'unità verrà accesa o spenta automaticamente secondo le necessità, ma non deve essere accesa o spenta frequentemente o possono verificarsi dei problemi.

- ★ Non sezionare né danneggiare i cavi di alimentazione e di controllo. Se i cavi di alimentazione e di controllo del segnale sono danneggiati, farli sostituire da personale qualificato.



- ★ L'alimentazione deve adottare l'apposito circuito per evitare incendi.



In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o incendi.

- ★ Scollegare l'alimentazione se il condizionatore non viene usato per molto tempo.



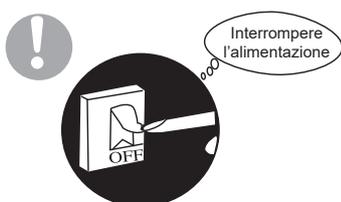
In caso contrario, la polvere accumulata può causare surriscaldamenti o incendi.

- ★ Non danneggiare il filo elettrico né usare fili non omologati.



In caso contrario, possono verificarsi surriscaldamento o incendi.

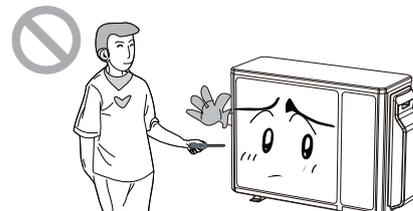
- ★ Durante la pulizia, è necessario arrestare l'azionamento e spegnere l'alimentazione.



In caso contrario, potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche o danni.

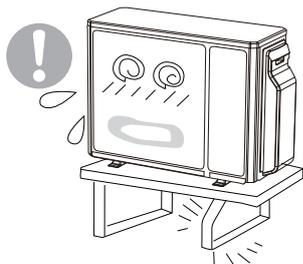
- ★ La tensione nominale del condizionatore è di 220-240V, 50Hz. Il compressore vibrerà fortemente se la tensione è troppo bassa. Danni all'impianto refrigerante. I componenti elettrici si danneggiano facilmente se la tensione è troppo alta.

- ★ Non cercare di riparare il condizionatore da soli.



Un'errata riparazione può causare scosse elettriche o incendi, quindi occorre contattare il centro assistenza per le riparazioni.

- ★ Verificare se il supporto installato è stabile o no.



Se è danneggiato, può comportare la caduta dell'unità e causare lesioni.

- ★ Non salire sull'unità esterna né appoggiarvi oggetti sopra.



La caduta dell'unità esterna è pericolosa.

- ★ Messa a terra: L'unità deve essere correttamente messa a terra. Il cavo di messa a terra deve essere collegato all'apposito dispositivo della struttura.



O2F3050M1, O3F3062M1:

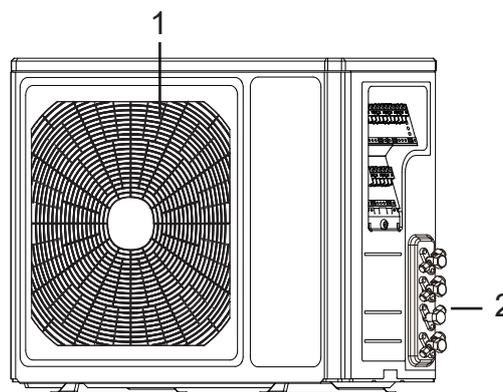
Avvertenze

- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione prima di pulire il condizionatore, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche.
- Se il condizionatore è umido possono verificarsi scosse elettriche. In ogni caso, non lavare il condizionatore.
- I liquidi volatili come il diluente o la benzina possono danneggiare esteticamente il condizionatore (Usare solo un panno morbido, asciutto e pulito per pulire il condizionatore).
- Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.
Il prodotto deve essere smaltito presso le strutture autorizzate per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo in rame.



UNITÀ ESTERNA	
Num.	Descrizione
1	Griglia di uscita dell'aria
2	Valvola

Nota: Le figure di cui sopra sono semplici schemi dell'apparecchiatura e possono non corrispondere alle vere unità acquistate.



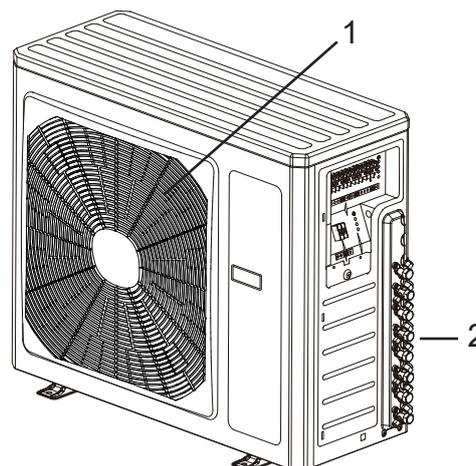
O4F3080M1:

Avvertenze

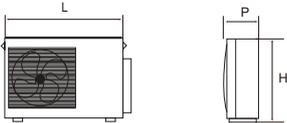
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal Centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione prima di pulire il condizionatore, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche.
- Se il condizionatore è umido possono verificarsi scosse elettriche. In ogni caso, non lavare il condizionatore.
- I liquidi volatili come il diluente o la benzina possono danneggiare esteticamente il condizionatore (Usare solo un panno morbido, asciutto e pulito per pulire il condizionatore).
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti urbani misti. È necessaria la raccolta differenziata dei rifiuti per il trattamento speciale.
- La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo in rame.

UNITÀ ESTERNA	
Num.	Descrizione
1	Griglia di uscita dell'aria
2	Valvola

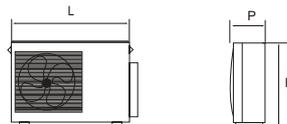
Nota: Le figure di cui sopra sono semplici schemi dell'apparecchiatura e possono non corrispondere alle vere unità acquistate.



DATI TECNICI
INFORMAZIONI GENERALI

MODALITÀ	O3F3062M1	O2F3050M1	
Dati elettrici			
Alimentazione elettrica	220-240V~,50Hz		
Fusibile o interruttore pneumatico	25	10	
Sezione minima del cavo di alimentazione	2,5	1,0	mm ²
Dimensioni e luce libera			
	L	890	mm
	P	362	mm
	H	700	mm

DATI TECNICI
INFORMAZIONI GENERALI

MODALITÀ	O4F3080M1		
Dati elettrici			
Alimentazione elettrica	220-240V~,50Hz		
Fusibile o interruttore pneumatico	25		
Sezione minima del cavo di alimentazione	2,5		
Dimensioni e luce libera			
	L	920	mm
	P	380	mm
	H	790	mm

O2F3050M1, O3F3062M1:

1. Rimuovere la maniglia sulla piastra destra dell'unità esterna (una vite).
2. Rimuovere il morsetto del cavo, collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione al terminale sulla riga di connessione e fissare il connettore. La distribuzione della linea di collegamento deve corrispondere all'unità interna e al terminale del banco di linea.
Il cablaggio deve corrispondere a quello dell'unità interna.
3. Fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione con il morsetto.
4. Assicurarsi che il cavo sia ben fissato.
5. Installare la maniglia.

 Installare un interruttore pneumatico di capacità adeguate, vedere la seguente tabella. L'interruttore pneumatico deve comprendere una chiusura magnetica e una funzione di chiusura a riscaldamento in modo da proteggere contro i cortocircuiti e il sovraccarico. (Attenzione: non utilizzare il fusibile solo per la protezione del circuito)

Condizionatore	Capacità dell'interruttore pneumatico
O2F3050M1	10A
O3F3062M1	25A

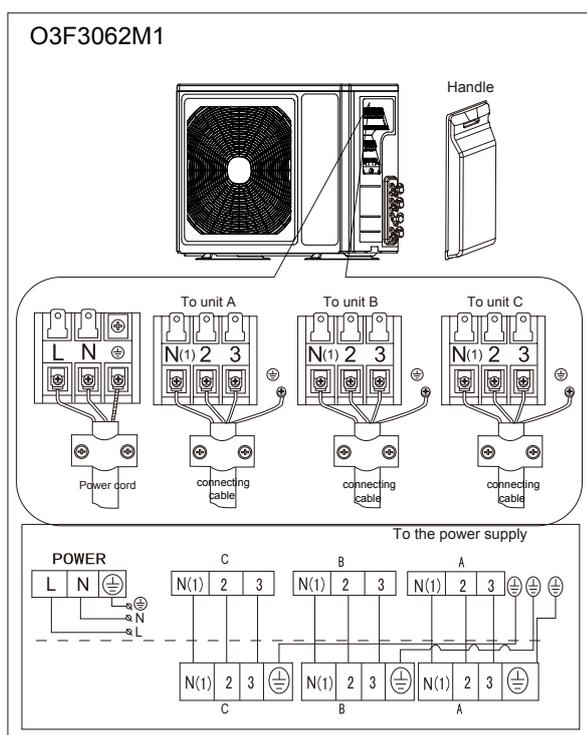
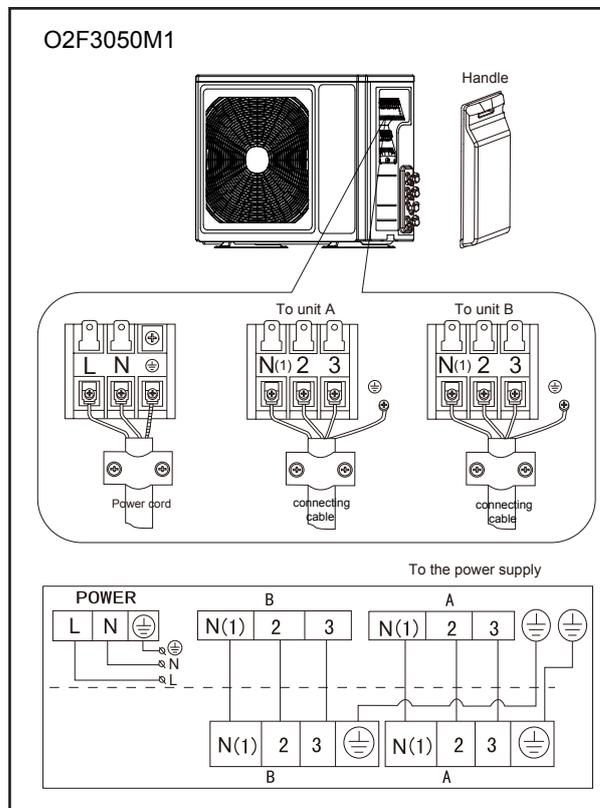
 Installare in cablaggio fisso un sezionatore su tutti i poli con uno spazio tra i contatti di almeno 3mm.

 Un errato cablaggio dei cavi può causare il malfunzionamento di alcuni componenti elettrici. Dopo aver fissato il cavo, assicurarsi che i conduttori tra le connessioni al punto fisso abbiano spazio sufficiente.

 I tubi e i cavi di connessione delle unità A e B devono corrispondere tra loro.

 L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali in materia di cablaggio.

Nota: le figure di cui sopra sono semplici schemi dell'apparecchiatura e possono non corrispondere alle vere unità acquistate.



O4F3080M1:

1. Rimuovere la maniglia sulla piastra destra dell'unità esterna (una vite).
2. Fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione con il morsetto.
3. Rimuovere il morsetto del cavo, collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione al terminale sulla riga di connessione e fissare il connettore. La distribuzione della linea di collegamento deve corrispondere all'unità interna e al terminale del banco di linea. Il cablaggio deve corrispondere a quello dell'unità interna.
4. Assicurarsi che il cavo sia ben fissato.
5. Installare la maniglia.



Installare in cablaggio fisso un sezionatore su tutti i poli con uno spazio tra i contatti di almeno 3mm.



Un errato cablaggio dei cavi può causare il malfunzionamento di alcuni componenti elettrici. Dopo aver fissato il cavo, assicurarsi che i conduttori tra le connessioni al punto fisso abbiano spazio sufficiente.



I tubi e i cavi di connessione delle unità A, B, C, e D devono corrispondere tra loro.



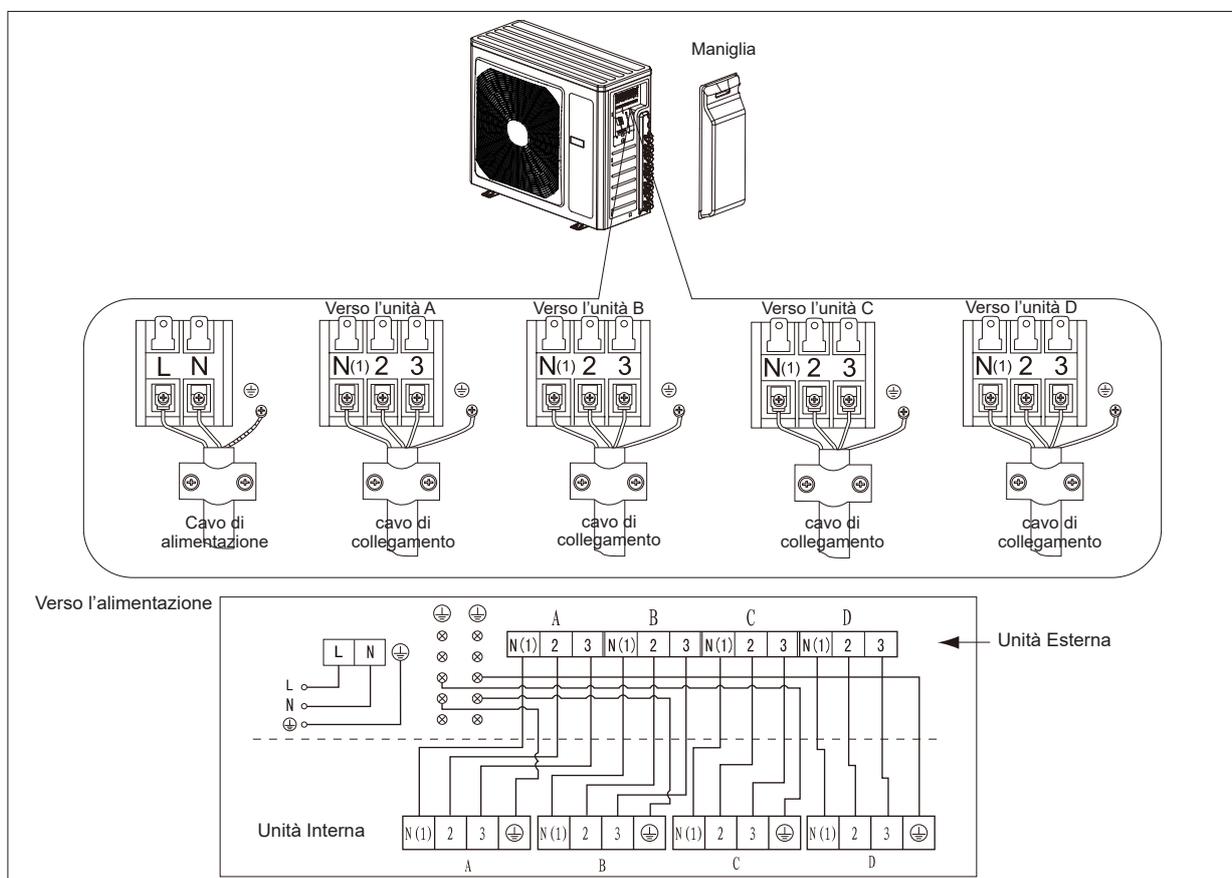
L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali in materia di cablaggio.



Installare un interruttore pneumatico di capacità adeguate, vedere la seguente tabella. L'interruttore pneumatico deve comprendere una chiusura magnetica e una funzione di chiusura a riscaldamento in modo da proteggere contro i cortocircuiti e il sovraccarico. (Attenzione: non utilizzare il fusibile solo per la protezione del circuito)

Condizionatore	Capacità dell'interruttore pneumatico
O4F3080M1	25A

Nota: Le figure di cui sopra sono semplici schemi dell'apparecchiatura e possono non corrispondere alle vere unità acquistate.





Dopo aver rimosso l'imballaggio, controllare che i contenuti siano intatti e completi.



L'unità esterna deve sempre essere mantenuta dritta.



La movimentazione deve essere eseguita dal personale tecnico qualificato con gli appositi messi idonei al peso dell'apparecchiatura.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

INSTALLATORE

Luogo



Usare i bulloni per fissare l'unità a un pavimento piano e resistente.

Nel montaggio dell'unità alla parete o sul soffitto, assicurarsi che il supporto sia saldamente fissato in modo che non possa muoversi in caso di vibrazioni intense o forte vento.

- Non installare l'unità esterna in fosse o prese d'aria.

Installare i tubi



Usare tubi di raccordo e apparecchi adeguati per il refrigerante R410A.



Modelli(m)	14Kx2	18Kx2	24Kx2	24Kx3	28Kx4
Lunghezza max. del tubo di collegamento	20	20	20	60	70
Lunghezza max. del tubo di collegamento (Unità interna singola semplice)	10	10	10	20	20

La somma dei codici delle capacità delle unità interne deve essere tra il 50% e il 150% dell'unità esterna.



I tubi del refrigerante non devono superare l'altezza massima di 5m (14K e 18K e 24Kx2) o 10m (24Kx3 e 28K).



Avvolgere tutti i tubi del refrigerante e i giunti.

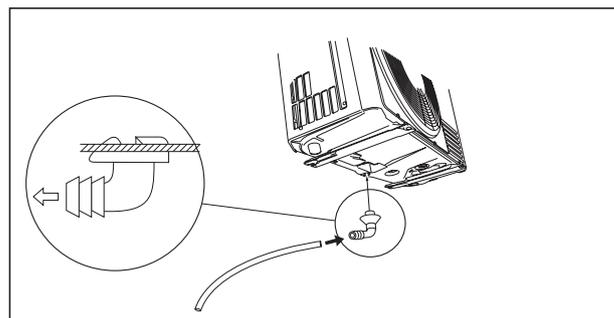


Serrare i raccordi usando due chiavi lavorando in direzioni opposte.

Attenzione: L'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti NEC e CEC e solo da personale qualificato.

Installare gli elementi e i tubi di scarico (solo per i modelli con pompa di calore)

Quando l'apparecchiatura funziona in modalità di riscaldamento, viene prodotta la condensa che viene scaricata dall'unità esterna. Per non disturbare i vicini e rispettare l'ambiente, installare un elemento e un tubo di scarico per incanalare l'acqua di condensa. Installare l'elemento di scarico e la rondella in gomma sul telaio dell'unità esterna e collegare un tubo di scarico come mostrato nella figura.

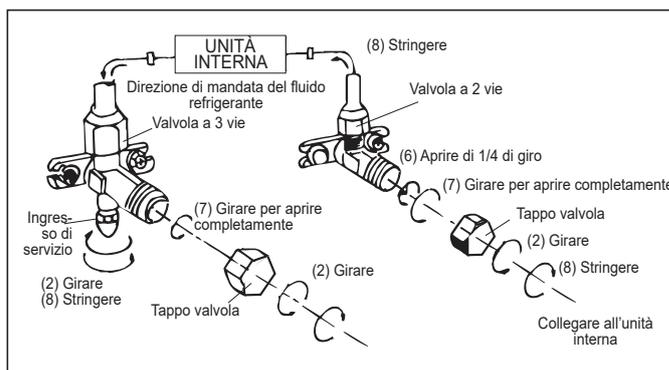
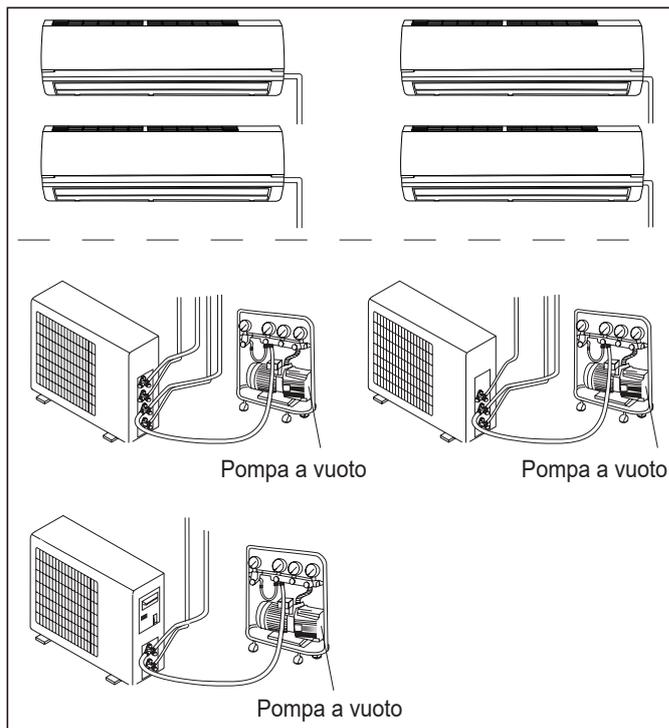
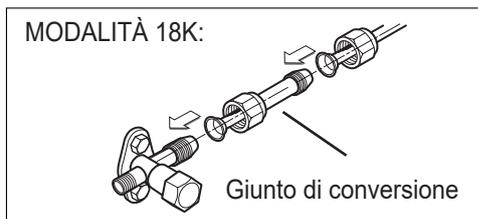


L'aria umida rimasta all'interno del circuito del refrigerante può causare il malfunzionamento del compressore. Dopo aver collegato le unità esterna e interna, spurgare l'aria e l'umidità dal circuito del refrigerante usando una pompa a vuoto.

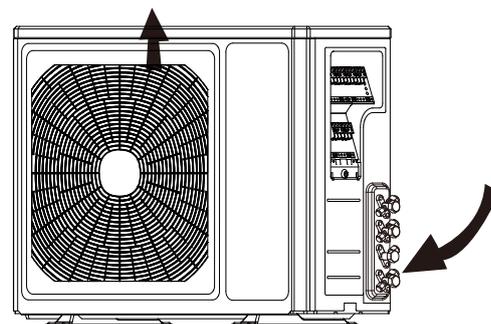
- (1) Svitare e rimuovere i tappi dalle valvole a 2 e 3 vie.
- (2) Svitare e rimuovere il tappo dalla valvola di servizio.
- (3) Collegare il tubo della pompa a vuoto alla valvola di servizio.
- (4) Azionare la pompa a vuoto per 10-15 minuti fino a raggiungere un vuoto assoluto di 10 mm Hg.
- (5) Con la pompa a vuoto ancora in funzione, chiudere la manopola di bassa pressione sull'accoppiamento della pompa a vuoto. Arrestare la pompa a vuoto.
- (6) Aprire la valvola a 2 vie di 1/4 di giro, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Controllare eventuali perdite da tutti i giunti usando sapone liquido o un dispositivo elettronico per il rilevamento di perdite.
- (7) Ruotare il corpo delle valvole a 2 e 3 vie. Scollegare il tubo della pompa a vuoto.
- (8) Riposizionare e serrare tutti i tappi sulle valvole.

Diametro (mm)	Momento torcente (N.m)
Φ6	15-20
Φ9,52	35-40
Φ16	60-65
Φ12	45-50
Φ19	70-75

L'unità 18K deve essere installata nell'unità interna



-  Usare strumenti idonei per il refrigerante R410A.
-  Non usare refrigeranti diversi dall'R410A.
-  Non usare oli minerali per pulire l'unità.



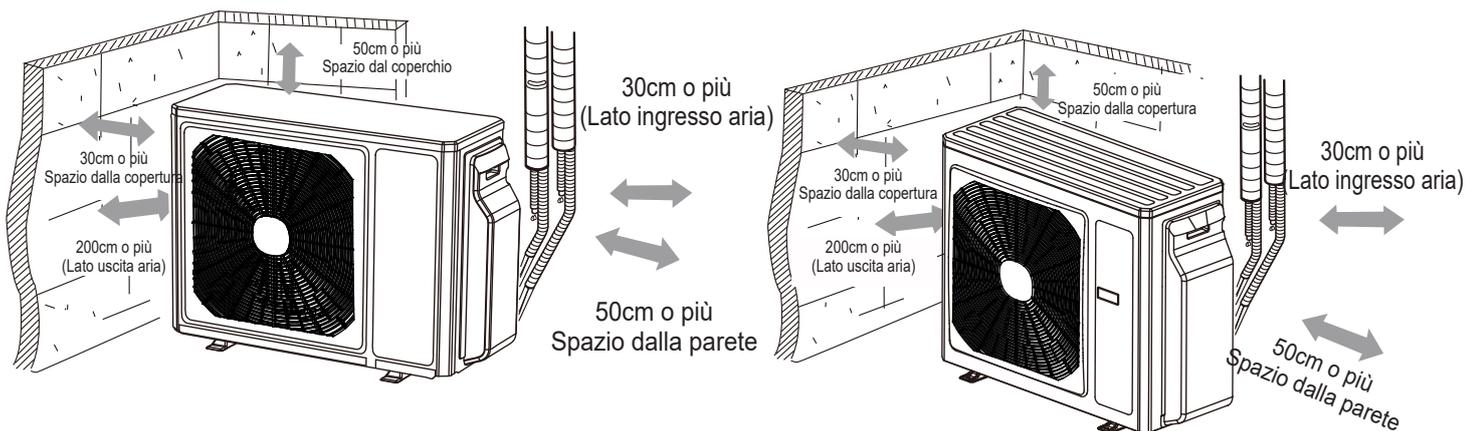
SCHEMA DELLE DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE

-  L'installazione deve essere eseguita da personale di assistenza formato e qualificato in conformità al presente manuale.
-  Contattare il centro assistenza prima dell'installazione per evitare malfunzionamenti derivanti da installazioni non professionali.
-  Nel prendere e spostare l'unità è necessario essere guidati da personale formato e qualificato.
-  Assicurarsi che intorno all'apparecchiatura venga lasciato lo spazio raccomandato.

O2F3050M1

O3F3062M1

O4F3080M1



Elementi di controllo	Problemi dovuti a errori di installazione
L'installazione è affidabile?	L'unità può cadere, vibrare o emettere rumori
Sono state controllate le perdite di gas?	Possono causare un raffreddamento (riscaldamento) insoddisfacente
L'isolamento termico dell'unità è sufficiente?	Può causare gocciolamenti di condensa e acqua
Lo scarico è regolare?	Può causare gocciolamenti di condensa e acqua
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione nominale specificata sulla targhetta?	L'unità può rompersi o i componenti possono bruciarsi
Le linee e le tubazioni sono correttamente installate?	L'unità può rompersi o i componenti possono bruciarsi
L'unità è stata messa a terra correttamente?	Rischio di dispersioni elettriche
I modelli delle linee sono conformi ai requisiti?	L'unità può rompersi o i componenti possono bruciarsi
Ci sono ostacoli in prossimità degli ingressi e delle uscite dell'aria delle unità esterna e interna?	L'unità può rompersi o i componenti possono bruciarsi
Sono state registrate la lunghezza del tubo del refrigerante e la quantità di carico del refrigerante?	Non è facile decidere la quantità di carico del refrigerante.

A chi rivolgersi

Per chiarimenti o lavori di manutenzione e di riparazione all'impianto di condizionamento rivolgersi alla ditta installatrice/Centro Assistenza autorizzato.

Viessmann s.r.l.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com